



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Семьдесят четвертая сессия

Женева, 28 февраля – 1 марта 2012 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

### **Аннотированная предварительная повестка дня семьдесят четвертой сессии**

#### Добавление

#### **1. Утверждение повестки дня**

##### Документация

ECE/TRANS/223 и Add. 1

#### **I. Связанные с политикой вопросы, касающиеся работы вспомогательных органов Комитета**

#### **2. Вопросы, вытекающие из решений шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Экономического и Социального Совета и других органов и конференций Организации Объединенных Наций**

Комитет будет **проинформирован** об итогах шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Женеве 29–31 марта 2011 года: сегмент высокого уровня, посвященный вопросам транспортной и торговой инфраструктуры, новые направления деятельности ЕЭК ООН, поручение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (ООН) в отношении сокращений бюджета и начало обзора реформы ЕЭК ООН.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Комиссия приветствовала осуществление и достижения в рамках реформы ЕЭК, решение о которой было

принято в декабре 2005 года, и подчеркнула важность ее первого пятилетнего обзора, который будет проведен в 2011–2012 годах в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документе ECE/EX/1, с тем чтобы сделать выводы о будущих приоритетах в деятельности ЕЭК.

Комиссия просила Исполнительный комитет должным образом учесть результаты обсуждений в ходе ее шестьдесят четвертой сессии при рассмотрении программы работы секторальных комитетов ЕЭК, а секторальные комитеты – при необходимости принять их во внимание. Результаты обсуждения в ходе сессии Комиссии и предлагаемый порядок проведения обзора работы ЕЭК в контексте последующей деятельности по итогам сессии Комиссии будут распространены соответственно в качестве документа E/2011/37-E/ECE/1462 и неофициального документа Исполкома № 2011/5/Rev.1.

Комитет будет **проинформирован** директором Отдела транспорта о вкладе Отдела в проведение девятнадцатой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Нью-Йорке 2–13 мая 2011 года, а также о подготовительном совещании "Рио+20", прошедшем в Женеве в декабре 2011 года.

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** этот вопрос в связи с пунктами 8, 11 и 13 повестки дня и **дать указания** секретариату.

#### **Документация**

E/2011/37-E/ECE/1462 и неофициальный документ Исполкома № 2011/5/Rev.1

### **3. Обзор ситуации на транспорте в странах – членах ЕЭК ООН и наметившихся тенденций в области развития**

#### **а) Изменения на транспорте в странах Европейского союза**

Комитет будет **проинформирован** представителем Генерального директората по мобильности и транспорту Европейской комиссии о важнейших законодательных и политических инициативах в области транспорта, с которыми Европейский союз (ЕС) выступил в 2011 году.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 1

#### **б) Изменения, связанные с работой Международного транспортного форума**

Комитет будет **проинформирован** представителем Международного транспортного форума о последних изменениях, связанных с работой Форума.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 2

#### **в) Изменения, связанные с работой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)**

Комитет будет **проинформирован** представителем ОБСЕ о последних изменениях, связанных с работой ОБСЕ.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 3

d) **Обзор ситуации на транспорте и наметившихся тенденций в регионе ЕЭК**

Комитет, возможно, пожелает **отметить** обзор ситуации на транспорте в 2011 году и наметившихся тенденций в регионе ЕЭК (проект публикации ECE/TRANS/226), который был подготовлен секретариатом на основе решения, принятого на семьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/221, пункт 14). Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на своей двадцать четвертой сессии Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (WP. 5) одобрила преобразование обзора в ежегодную публикацию по тенденциям и экономике транспорта в регионе ЕЭК (ECE/TRANS/WP.5/50, пункт 31).

Предполагается, что члены Комитета **обменяются мнениями** по основным затронутым темам.

**Документация**

Проект публикации ECE/TRANS/226

**4. Изменение климата и транспорт**

a) **Смягчение экологически вредных последствий перевозок внутренним транспортом**

Комитет будет **проинформирован** об изменениях, произошедших в 2011 году в рамках проекта будущих систем внутреннего транспорта (ForFITs), финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций (ЮНДА). Цель проекта заключается в разработке и внедрении инструмента оценки и мониторинга выбросов диоксида углерода (CO<sub>2</sub>) на внутреннем транспорте, включая "преобразователь" транспортной политики, для содействия смягчению последствий изменения климата. Этот инструмент оценки, включая "преобразователь" политики, может подготовить почву для создания будущих систем внутреннего транспорта, вследствие чего он и получил название ForFITS ("для будущих систем внутреннего транспорта"). Комитет, возможно, пожелает **отметить** достижения в рамках этого проекта при проведении обзора деятельности по сбору статистических данных и построению моделей в области смягчения последствий выбросов CO<sub>2</sub>. Комитет, возможно, пожелает также отметить прогресс, достигнутый в деле создания модели оценки на основе единообразной и транспарентной методики, что будет способствовать проведению оценки и анализа выбросов CO<sub>2</sub> для будущих систем внутреннего транспорта (автомобильного, железнодорожного и внутреннего водного). В марте 2012 года в Женеве планируется провести международное совещание экспертов.

b) **Последствия изменения климата для международных транспортных сетей и адаптационные требования**

Комитет будет **проинформирован** о результатах двух совещаний Группы экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и адаптации к ним, состоявшихся в Женеве 5 сентября и 8 ноября 2011, и о ее планах на будущее.

Комитет, возможно, пожелает **напомнить** о том, что после того, как он предложил вспомогательным органам включить вопросы глобального потепления и транспорта в свои повестки дня (ECE/TRANS/208, пункт 94), ЕЭК ООН и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) совместно организовали рабочее совещание по данному вопросу,

которое было проведено под эгидой WP.5. Это совещание способствовало повышению осведомленности о серьезных проблемах, возникающих в связи с последствиями изменения климата и адаптационными требованиями для международных транспортных сетей. Оно также продемонстрировало настоятельную необходимость разработки надлежащих политических мер и обмена информацией об оптимальной практике. На своей семьдесят третьей сессии Комитет решил создать группу экспертов, которая в мае 2011 года была утверждена Исполнительным комитетом ЕЭК ООН. Ожидается, что эта группа экспертов завершит свою работу и представит окончательный доклад к маю 2013 года. Программа работы и круг ведения группы экспертов содержатся в документе ECE/TRANS/WP.5/GE.3/2011/1. Доклад о ходе ее работы будет распространен в качестве неофициального документа № 4.

#### Документация

ECE/TRANS/WP.5/GE.3/2011/1, неофициальный документ № 4

### 5. Помощь странам с переходной экономикой

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** информацию, отраженную в документе ECE/TRANS/2012/1, в частности в связи со Специальной программой для экономик Центральной Азии (СПЕКА) и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), а также другими консультационными рабочими совещаниями и миссиями.

Комитет, возможно, пожелает **поддержать** деятельность секретариата по укреплению сотрудничества с этими организациями.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить** ряд предложений по проектам наращивания потенциала, разработанных секретариатом, в частности в области статистики транспорта. Поскольку для дальнейшего развития этих проектов необходимо внебюджетное финансирование, Комитет, возможно, пожелает вновь **обратиться с просьбой** о выделении секретариату адекватных ресурсов для существенной поддержки и дальнейшего расширения этой деятельности и **настоятельно призвать** страны-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд для оказания помощи странам переходного периода (ТФАКТ).

#### Документация

ECE/TRANS/2012/1

### 6. Симпозиум Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) 2011 года: "Открытая для всех и новаторская мобильность в городах" и экологические аспекты транспорта

Напомнив о состоявшемся ранее обсуждении вопроса об улучшении экологических и санитарных условий перевозок (ECE/TRANS/2008/4) и о решении по укреплению сотрудничества с ОПТОСОЗ и оказанию содействия в ее реализации (ECE/TRANS/200, пункт 24), Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** доклад Руководящего комитета ОПТОСОЗ о работе его девятой сессии (16-17 ноября 2011 года). В рамках своей инициативы по вовлечению всех трех секторов 16 ноября 2011 года Руководящий комитет провел в Женеве сим-

позиум по теме "Открытая для всех и новаторская мобильность в городах" в соответствии с приоритетной целью № 2 Амстердамской декларации, принятой в 2009 году на третьем Совещании высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья.

Как это предусмотрено в Амстердамской декларации, ОПТОСОЗ также организовала в 2011 году рабочее совещание по наращиванию потенциала на тему "Работая вместе в целях устойчивого и здорового городского транспорта", которое состоялось в Киеве 8-9 июня 2011 года и на котором основное внимание уделялось комплексным стратегическим подходам к устойчивой городской мобильности. Финансовую поддержку этому рабочему совещанию оказали Австрия, Норвегия, Франция и Швейцария; в нем приняли участие известные эксперты от Германии (GIZ), Российской Федерации, Украины, Франции, представители делегации Европейского союза в Украине и Международного союза общественного транспорта (МСОТ).

#### **Документация**

ECE/AC.21/SC/2011/4, ECE/AC.21/SC/2011/8

## **II. Сегмент, связанный с выработкой политики**

### **7. Обсуждение за круглым столом по вопросам интеллектуальных транспортных систем (ИТС)**

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Бюро Комитета по внутреннему транспорту на своем совещании в июне 2011 года согласилось с тем, что семьдесят четвертая сессия Комитета должна включать сегмент продолжительностью в половину рабочего дня, посвященный вопросам политики, в виде круглого стола на тему: "Интеллектуальные транспортные системы (ИТС)", который должен быть проведен во второй половине первого дня работы сессии.

Делегациям **предлагается принять участие** в обсуждении вопросов политики, относящихся к данной теме. Предварительная повестка дня этого круглого стола будет распространена в качестве неофициального документа № 5.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 5

## **III. Второе совещание председателей вспомогательных органов Комитета**

### **8. Совещание председателей вспомогательных органов Комитета, посвященное рассмотрению реформы ЕЭК ООН и укреплению сотрудничества (полуторачасовое совещание с ограниченным участием – только для делегатов от правительств)**

Комитет, возможно, **напомнит** о том, что председатели вспомогательных органов Комитета и административных комитетов правовых документов ЕЭК ООН, члены Бюро и делегаты от правительств, присутствовавшие на семьдесят третьей сессии Комитета, приняли участие в первом заседании пред-

седателей вспомогательных органов Комитета, состоявшемся 2 марта 2011 года в рамках сессии Комитета. Это совещание (с ограниченным участием – только для делегатов от правительств) дало возможность председателям вспомогательных органов Комитета обсудить вопросы, касающиеся укрепления сотрудничества, обмена опытом и решения общих проблем. На своей семьдесят третьей сессии Комитет приветствовал организацию этого совещания и рекомендовал проводить такие совещания регулярно в ходе его сессий.

Цель второго Совещания председателей вспомогательных органов Комитета и административных комитетов правовых документов ЕЭК ООН, членов Бюро и делегатов от правительств, которое будет проведено для ограниченного числа участников (только для делегатов от правительств), состоит в том, чтобы дать председателям вспомогательных органов Комитета возможность в первую очередь рассмотреть вопрос о реформе ЕЭК ООН, а также вопросы, касающиеся укрепления сотрудничества, взаимодействия и взаимозависимости и обмена опытом.

С учетом ограниченного характера этого совещания итоги обсуждения будут распространены среди председателей вспомогательных органов Комитета и членов Бюро в виде выводов председателя. Делегатам от правительств **предлагается принять участие** в этом совещании. Предварительная повестка дня совещания будет распространена в качестве неофициального документа № 6 наряду с другими документами, относящимися к рассмотрению реформы ЕЭК ООН.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 6, информационная записка по обзору реформы ЕЭК, типовая форма "Информация, запрошенная Исполкомом для обзора ЕЭК" с приложениями 1 и 2

## **IV. Вопросы, рассматриваемые вспомогательными органами Комитета**

### **9. Вопросы, нуждающиеся в рассмотрении и требующие принятия решений со стороны Комитета**

#### **а) Деятельность, связанная с проектами**

##### *і) Проекты Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)*

Комитет будет устно **проинформирован** Управляющим проектами ТЕА и ТЕЖ о недавних изменениях в рамках проектов Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) (ECE/TRANS/2012/2).

Комитет, возможно, пожелает **вновь заявить о своей поддержке** обоих проектов и просить Руководящие комитеты ТЕА и ТЕЖ продолжить работу. Комитет, возможно, также пожелает **предложить** правительствам стран Восточной Европы, Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, которые еще не являются участниками проектов ТЕА и ТЕЖ, рассмотреть вопрос о всестороннем участии в этих проектах и о подписании соответствующих соглашений о сотрудничестве.

**Документация**

ECE/TRANS/2012/2

*ii) Проект по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС)*

Комитет заслушает информацию о ходе работы и недавней деятельности Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) в рамках этапа II ЕАТС, включая шестую и седьмую сессии, состоявшиеся в Алматы, Казахстан, 5–7 июля 2011 года и в Астрахани, Российская Федерация, 24 и 25 октября 2011 года (проведены соответственно в сотрудничестве с министерствами транспорта Казахстана и Российской Федерации и в рамках партнерства с ОБСЕ).

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** и **утвердить** окончательный доклад Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям, проект которого был принят WP.5 на ее двадцать четвертой сессии в сентябре 2011 года и Группой экспертов на ее седьмой сессии. Проект окончательного доклада ЕАТС будет предоставлен в распоряжение делегатов КВТ.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что правительство Российской Федерации обеспечивало финансирование ЕАТС на протяжении всего этапа II с момента его начала в 2008 году и продолжает предоставлять финансовые средства и после 2010 года.

Комитет, возможно, пожелает также **принять к сведению**, что на своей двадцать четвертой сессии WP.5 отметила, что стратегические цели и выводы, содержащиеся в проекте доклада Группы экспертов, свидетельствуют о том большом значении, которое придается дальнейшему развитию евро-азиатских транспортных связей. Кроме того, она отметила, что развитие евро-азиатских связей рассчитано на долгосрочную перспективу, требует значительных усилий и настойчивости, а также более эффективной координации и взаимодействия между всеми странами, расположенными на маршрутах ЕАТС. Несмотря на значимость результатов после четырех лет непрерывной совместной работы ЕЭК ООН и правительств 27 участвующих стран, а также предыдущей совместной деятельности ЕЭК ООН и ЭСКАТО в период 2002–2007 годов, еще предстоит проделать большую работу. Не менее важно то, что устойчивое развитие транспортных связей и приоритетных проектов, определенных в рамках этапа II, будет серьезно подорвано, если не удастся сохранить атмосферу, созданную вокруг этого проекта, а также динамизм участвующих государств-членов, достигнутый в ходе этапа II. Кроме того, Рабочая группа отметила, что для расширения перспектив продолжения данного проекта и связанной с ним деятельности в будущем, а также дальнейшей реализации конкретных результатов, достигнутых до настоящего времени, решающее значение в соответствующих случаях имеют политическая воля и активная поддержка со стороны участвующих правительств, международных финансовых учреждений, соответствующих международных организаций и частного сектора.

В свете вышеизложенного и конкретной рекомендации Группы экспертов по ЕАТС Рабочая группа (WP.5) просила Комитет: а) **одобрить** продление мандата Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям еще на два года с возможностью дальнейшего продления, с тем чтобы позволить ей продолжать свою работу в рамках нового этапа III ЕАТС; б) **одобрить** предложение группы добиваться политической поддержки и активизации усилий со стороны участвующих правительств в целях продолжения работы по ЕАТС в рамках нового этапа III путем организации совещания министров транспорта стран ЕАТС и **предложить** секретариату ЕЭК ООН провести его в 2012 году; в) **выразить**

**признательность** правительству Российской Федерации за финансирование деятельности по развитию ЕАСТ; d) **выразить признательность** ОБСЕ за ее политическую поддержку и участие в финансировании и организации ряда мероприятий в рамках проекта; e) **предложить** руководящим комитетам ТЕА и ТЕЖ и секретариату ЕЭК ООН изучить практические пути обеспечения оперативного взаимодействия в рамках проектов ТЕА и ТЕЖ с ЕАСТ; f) кроме того, **предложить** правительствам, международным правительственным и неправительственным организациям, МФУ, деловым кругам и донорам рассмотреть возможность совместного финансирования будущей деятельности по проекту, а секретариату ЭСКАТО – принять активное участие в будущей работе Группы экспертов в тесном сотрудничестве с секретариатом ЕЭК ООН.

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть вопрос об одобрении** изложенных выше просьб WP. 5.

#### **Документация**

Опубликование окончательного проекта доклада Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям (этап II ЕАТС)

#### **b) Автомобильный транспорт**

- i) *Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)*

Комитет будет **проинформирован** о двух специальных совещаниях Договаривающихся сторон Соглашения ЕСТР, которые были проведены 4 марта и 12 июля 2011 года, и о решении Исполкома от 19 сентября 2011 года одобрить создание Группы экспертов по ЕСТР. Круг ведения ГЭ по ЕСТР содержится в документе ECE/EX/2011/L.16. Первое совещание ГЭ по ЕСТР намечено провести 2 марта 2012 года, на котором секретариат представит "дорожную карту ЕСТР" (ECE/TRANS/2012/3), содержащую ряд вариантов и общие направления для рассмотрения. Комитет будет также проинформирован о ходе внедрения цифрового тахографа в Договаривающихся сторонах ЕСТР, не являющихся членами ЕС (неофициальный документ № 7).

#### **Документация**

ECE/EX/2011/L.16, ECE/TRANS/2012/3 и неофициальный документ № 7

- ii) *Дополнительный протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов, касающийся электронной накладной (e-CMR)*

Комитет будет **проинформирован** о вступлении в силу Дополнительного протокола к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) от 5 июня 2011 года, касающегося электронной накладной. Секретариат проинформирует Комитет о статье 5 Дополнительного протокола, в которой оговаривается, что стороны, заинтересованные в выполнении договора перевозки с использованием электронной накладной (e-CMR), договариваются о процедурах и их применении. В настоящее время e-CMR используют семь Договаривающихся сторон: Болгария, Испания, Латвия, Литва, Нидерланды, Чешская Республика и Швейцария.

#### **c) Безопасность дорожного движения**

Комитет будет **проинформирован** об изменениях, связанных с резолюцией 64/255 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 2 марта 2010 года, в которой 2011–2020 годы объявлены Десятилетием дейст-



вий по обеспечению безопасности дорожного движения. В частности, он заслушивает информацию о посвященной началу Десятилетия региональной конференции, организованной ЕЭК ООН и правительством Сербии в Белграде, сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, запланированной на 1–14 мая 2011 года, кампании ЕЭК ООН по подписанию плакатов о безопасности дорожного движения, подготовленном ЕЭК ООН фильме о безопасности дорожного движения, информационной кампании ЕЭК ООН в области безопасности дорожного движения в рамках Всемирного слета скаутов 2011 года, проведенного в Кристианстаде (Швеция, 27 июля – 6 августа 2011 года), информационно-пропагандистских инициативах в рамках турнира Евробаскет-2011, прошедшего в Литве (31 августа – 18 сентября 2011 года). Вспомогательные органы Комитета рассмотрели и согласовали план ЕЭК ООН по проведению Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы (ECE/TRANS/2012/4). Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** вопрос о контроле за его выполнением. Комитет будет также **проинформирован** о последних событиях, касающихся создания группы экспертов по безопасности на железнодорожных переездах.

### Документация

ECE/TRANS/2012/4

#### d) **Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся железнодорожного транспорта**

##### i) *К единому железнодорожному праву*

Комитет будет **проинформирован** об осуществлении и последующей деятельности в связи с позиционным документом ЕЭК ООН по созданию единого железнодорожного права в общеевропейском регионе и евро-азиатских транспортных коридорах (ECE/TRANS/2011/3), принятым на его последней сессии (ECE/TRANS/221, пункты 55–57). В соответствии с кругом ведения Группы экспертов по единому железнодорожному праву, утвержденным Исполнительным комитетом (Исполком), эта группа провела в 2011 году два заседания, приступив к осуществлению краткосрочной работы в рамках этапа А позиционного документа ЕЭК ООН. Этап А предусматривает подготовку межправительственного документа (МД-Евразия) с целью оказать политическую поддержку и заложить основы так называемых общих положений и условий для евро-азиатских железнодорожных транспортных договоров (ОПУ-Евразия), которые будут разработаны представителями железнодорожной отрасли и экспертами Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Международного комитета железнодорожного транспорта (МКЖТ) совместно с Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).

В ходе второго заседания Группы экспертов (Женева, 7 октября 2011 года) выяснилось, что железным дорогам не удалось подготовить окончательный проект ОПУ-Евразия для рассмотрения группой, при этом эксперты не достигли консенсуса по поводу того, каким образом продолжать предусмотренную мандатом работу по МД-Евразия. На своей шестьдесят пятой сессии 3 и 4 ноября 2011 года Рабочая группа по железнодорожному транспорту (SC.2) приняла к сведению обсуждения в рамках Группы экспертов и постановила, что для завершения этапа А подготовки позиционного документа необходимо продлить его на один год. SC.2 также поддержала предложение Председателя Группы эксперт созвать в начале 2012 года неофициальное совещание для подготовки пересмотренного МД-Евразия, что позволило бы согласовать существующие

позиции, которых придерживаются члены группы, и представить этот документ для утверждения на ее следующем официальном совещании.

Комитет будет проинформирован о ходе работы по пересмотренному МД-Евразия и ОПУ-Евразия и, возможно, пожелает изложить дополнительные руководящие указания в отношении дальнейших действий.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.2/216, ECE/TRANS/2011/3

#### *ii) **Позиционирование деятельности ЕЭК ООН на железнодорожном транспорте***

Комитет будет **проинформирован** о текущем обзоре, проводимом в рамках Рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2) в целях упорядочения ее процедур и дальнейшего уточнения ее структуры. Согласно решению шестьдесят пятой сессии SC.2 (ECE/TRANS/SC.2/216), речь идет о работе, связанной с подземными (метрополитен) и скоростными поездами; конкретные требования к грузовым и пассажирским перевозкам; политике в области инфраструктуры и операций; показателях производительности и прибыльности услуг по железнодорожной перевозке в дополнение к ее новой деятельности по созданию единого железнодорожного права. По результатам этого обзора планируется завершить разработку стратегии в отношении конкретных полезных мероприятий, проводимых ЕЭК ООН в области железнодорожного транспорта, что позволит также пользоваться преимуществами синергизма путем расширения сотрудничества с другими рабочими группами. Рабочая группа провела рабочее совещание на тему "Роль терминалов и логистических центров для интермодальных перевозок" совместно с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) и рассмотрела возможные направления работы.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.2/216

#### **e) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся внутреннего водного транспорта**

Комитет будет **проинформирован** о последних мероприятиях Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3), включая принятие "дорожной карты" по вопросу о будущей работе над Европейскими правилами судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), пересмотр Перечня основных стандартов и параметров сети водных путей категории Е ЕЭК ООН ("Синей книги"), дальнейшую разработку Рекомендаций, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (резолюция № 61), и обновление Руководящих принципов и рекомендаций для речных информационных служб (резолюция № 57). Согласно решению пятьдесят пятой сессии SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/191, пункт 14), Комитету предлагается рассмотреть записку секретариата о возможном обслуживании ЕЭК ООН будущей Европейской базы данных о корпусах судов.

#### **Документация**

ECE/TRANS/2012/5, ECE/TRANS/SC.3/191 и Add.1–3

#### **f) Транспорт и конкурентоспособность**

Комитет будет **проинформирован** о достигнутом прогрессе и о ходе осуществления в том, что касается проекта "Вызовы, связанные с цепью поставок,

для повышения национальной конкурентоспособности посредством развития транспорта".

#### Документация

Неофициальный документ № 8

#### g) Активизация работы по облегчению пересечения границ (Конвенция о согласовании, проект eTIR и другие меры по облегчению таможенного транзита)

Комитет, возможно, с удовлетворением отметит информацию о том, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, действуя в качестве депозитария, издал уведомление депозитария C.N.534.2011.TREATIES-1 от 1 сентября 2011 года, в котором сообщается о вступлении в силу 30 ноября 2011 года нового приложения 9, касающегося пересечения границ железнодорожным транспортом, к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года (Конвенция о согласовании).

Комитет будет **проинформирован** о "Справочнике по оптимальной практике при пересечении границ" ОБСЕ-ЕЭК ООН. Этот справочник, финансируемый по линии ОБСЕ, содержит целый ряд тематических исследований из государств – членов ЕЭК, а также главу с описанием различных методов измерения эффективности пересечения границ и может стать полезным инструментом для содействия упрощению процедур пересечения границ.

Комитет, возможно, пожелает также **принять к сведению и поддержать** итоги недавней деятельности секретариата, Договаривающихся сторон и Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP. 30), с целью укрепления Конвенции МДП (ECE/TRANS/2012/6), в частности:

- основные результаты стратегического обзора системы МДП, который был заказан ЕЭК ООН для оценки актуальности МДП, по сравнению с альтернативными вариантами, и углубления понимания сложившегося рыночного спроса с точки зрения широкого круга клиентов (грузоотправителей, логистических и транспортных операторов и таможенных органов);
- подготовку нового приложения к Конвенции МДП об условиях и требованиях для выдачи международной организацией разрешения на организацию и функционирование системы гарантий МДП и дальнейшее рассмотрение положений об аудите, направленных на обеспечение рационального управления и транспарентности в системе МДП;
- прогресс, достигнутый в проработке технических аспектов проекта eTIR и проведении анализа его затрат/выгод, в соответствии с просьбой, высказанной КВТ на его предыдущей сессии. В этой связи Комитету предлагается **поддержать** продолжение реализации проекта eTIR и **продлить** мандат Неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (WP. 30/GE.1) на 2012 год.

#### Документация

ECE/TRANS/2012/6

**h) Безопасность на внутреннем транспорте**

Комитет будет **проинформирован** о круглом столе ОБСЕ-ЕЭК ООН, который прошел в рамках Дискуссионного форума ЕЭК ООН по безопасности на внутреннем транспорте (Вена, 12 и 13 декабря 2011 года).

**i) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся согласования правил в области транспортных средств**

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о самых последних изменениях в связи с деятельностью Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его шести вспомогательных рабочих групп (GRB, GRE, GRPE, GRRF, GRSG и GRSP), Административного комитета Соглашения 1958 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года. Комитет будет проинформирован секретариатом о программе работы Всемирного форума (ECE/TRANS/WP.29/2011/1/Rev.2). Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в течение 2011 года параллельно со Всемирным форумом и его вспомогательными органами работали 40 неофициальных групп, оказывавших им помощь в подготовке новых правил в области транспортных средств и обновлении 135 существующих правил с учетом технического прогресса. Перечень вопросов, находящихся на обсуждении неофициальных групп, будет распространен в качестве неофициального документа № 9.

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** общее число поправок к действующим правилам в области транспортных средств, принятых в 2011 году, что позволило учесть технический прогресс и ввести более жесткие ограничения.

Комитет будет также **проинформирован** о статусе всех трех соглашений, относящихся к ведению WP.29 (Соглашений 1958, 1997 и 1998 годов), в том что касается числа Договаривающихся сторон и программы работы каждого Соглашения.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.29/1089, Add.1 и Add.1/Corr.1, ECE/TRANS/WP.29/1091, ECE/TRANS/WP.29/1091/Add.1, ECE/TRANS/WP.29/1093, ECE/TRANS/WP.29/2011/1/Rev.2, неофициальный документ № 9

**j) Качество рыночного топлива**

Комитет будет **проинформирован** о статусе принятия первого набора рекомендаций по качеству рыночного топлива Всемирным форумом и о его решении включить эти рекомендации в приложение к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2). Комитет будет также проинформирован о решении Всемирного форума по его будущей деятельности в области качества рыночного топлива.

**к) Интеллектуальные транспортные системы (ИТС)**

Комитет будет иметь в своем распоряжении документ ECE/TRANS/WP.15/2011/12–ECE/TRANS/WP.29/2011/114, содержащий "Дорожную карту" ЕЭК ООН для содействия использованию ИТС – 20 направленных глобальных действий на 2012–2020 годы. Комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что участники его семьдесят второй сессии были проинформированы о продолжении разработки "дорожной карты" по ИТС. Комитет поддержал необходимость развертывания работы в области ИТС на всех видах

транспорта и предложил своим вспомогательным органам содействовать подготовке "дорожной карты" путем включения ИТС в свою деятельность по программе (ECE/TRANS/208, пункт 97). Для этой цели секретариат подготовил указанный выше проект "дорожной карты" ЕЭК ООН. Определенные в ней 20 направлений действий отражают мнения, полученные от правительств, деловых кругов и научного сообщества в результате проведенных ЕЭК ООН публичных консультаций по ИТС (март – июль 2011 года). В 2011 году проект "дорожной карты" был направлен WP.5, WP.1, SC.1, SC.3, WP.24, SC.2, WP.5 и WP.29 для рассмотрения и представления заключительных замечаний, который был ими соответственно одобрен.

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению и одобрить** «"Дорожную карту" ЕЭК ООН для содействия использованию ИТС – 20 направлений глобальных действий на 2012–2020 годы».

#### Документация

ECE/TRANS/WP.15/2011/12–ECE/TRANS/WP.29/2011/114

#### l) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся интермодальных перевозок и логистики

Комитет будет **проинформирован** об осуществлении "дорожной карты" по вопросу о будущей деятельности с участием Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) и ее совместном заседании с Рабочей группой по железнодорожному транспорту (SC.2) по теме "Роль терминалов и логистических центров для интермодальных перевозок" (ECE/TRANS/WP.24/129). Комитет, возможно, пожелает **дать указания** о том, каким образом проводить обзор технической инфраструктуры и эксплуатационных стандартов соглашений СЛКП и СМЖЛ совместно с Рабочей группой SC.2 (ECE/TRANS/WP.24/2010/2), с тем чтобы обновить их и привести в соответствие с современными техническими требованиями, в частности с обязательными стандартами Технических требований к эксплуатационной совместимости (ТТЭС), применимыми на железнодорожном транспорте ЕС.

#### Документация

ECE/TRANS/WP.24/129; ECE/TRANS/WP.24/2010/2

#### m) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся перевозки опасных грузов

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что 27 июля 2011 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2011/25 о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (см. неофициальный документ № 10) и что Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15), Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ<sup>1</sup> и Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ уже предприняли или предпринимаяют действия, требуемые в соответствии с пунктами 3, 4, 6 и 7 постановляющей части раздела А этой резолюции. Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что в соответствии с пунктами 2 постановляющей части разделов А и В секретариат уже

<sup>1</sup> Правила международной железнодорожной перевозки опасных грузов (МПОГ), Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ).

опубликовал семнадцатое пересмотренное издание Рекомендаций Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов – Типовые правила (на английском, испанском, русском и французском языках), поправку 1 к пятому пересмотренному изданию Руководства по испытаниям и критериям (на английском, испанском и французском языках) и четвертое пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ (СГС) (на английском, испанском, русском и французском языках). Варианты на других языках должны быть опубликованы в скором времени.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов Экономического и Социального Совета провел совещание 20–24 июня 2011 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.3/78) и вновь соберется 28 ноября – 7 декабря 2011 года. Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ провел совещание 27–29 июня 2011 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.4/42) и вновь соберется 7–9 декабря 2011 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что после присоединения Исландии участниками ДОПОГ являются 47 Договаривающихся сторон. Протокол о внесении поправок в статьи 1 а), 14 1) и 14 (3) в) ДОПОГ, принятый на Конференции Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, поскольку не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали участниками этого Протокола. На настоящий момент его участниками являются 33 Договаривающиеся стороны, и Комитет, возможно, пожелает **настоятельно призвать** остальные Договаривающиеся стороны (Азербайджан, Беларусь, Боснию и Герцеговину, Бывшую югославскую Республику Македония, Исландию, Казахстан, Мальту, Марокко, Сербию, Тунис, Турцию, Украину, Хорватию и Черногорию) предпринять необходимые шаги, с тем чтобы этот Протокол мог вступить в силу.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что WP.15 одобрила общие поправки к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ, принятые Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (WP.15/AC.1) в течение двухлетнего периода; приняла поправки, относящиеся к ДОПОГ, например поправки, касающиеся электрических соединений между автотранспортными средствами и прицепами, требований в отношении огнетушителей, ограничений на проезд транспортных средств, перевозящих опасные грузы в ограниченных количествах, через автодорожные туннели; поручила секретариату подготовить сводный перечень всех принятых ею поправок для вступления в силу 1 января 2013 года, с тем чтобы в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 14 ДОПОГ, их можно было изложить в официальном предложении. Все эти поправки должны вступить в силу 1 января 2013 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что WP.15 также поручила секретариату опубликовать сводный текст ДОПОГ с поправками, действующими с 1 января 2013 года, достаточно заблаговременно, чтобы подготовиться к его эффективному применению до вступления в силу указанных поправок.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что после ратификации ВОПОГ Чешской Республикой число его Договаривающихся сторон достигло 17.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ) (WP.15/AC.2), проведет свою двадцатую сессию 23–27 января 2012 года.

Административный комитет ВОПОГ вновь соберется 27 января 2012 года (см. повестку дня ECE/ADN/16 и Add.1), главным образом для того, чтобы принять все проекты поправок, подготовленные Комитетом по вопросам безопасности в 2011 году и в январе 2012 года, т.е. набор поправок, которые должны вступить в силу 1 января 2013 года и которые обеспечат согласование ВОПОГ с ДОПОГ и МПОГ.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что секретариат разослал в постоянные представительства Договаривающихся сторон ВОПОГ при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве письмо с просьбой направить различные уведомления, требуемые в соответствии с ВОПОГ (см. ECE/ADN/4, приложение). Комитет, возможно, пожелает **напомнить** тем Договаривающимся сторонам, которые еще не сделали этого, о необходимости без задержек представить такую информацию, включая подробную информацию о компетентных органах.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что WP.15 и Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ рассмотрели итоги и выводы ориентированной на вопросы политики части совещания на тему "Перевозка опасных грузов: глобальные и региональные измерения", одобренные Комитетом на его последней сессии (ECE/TRANS/221, пункт 28 и приложение), и отметили ряд возможных изменений (ECE/TRANS/WP.15/210, пункты 64–73, и ECE/TRANS/WP.15/АС.1/124, пункты 113–125). В частности, Комитет, возможно, пожелает:

а) **с удовлетворением отметить**, что работа по согласованию МПОГ и приложения 2 к СМГС идет быстрыми темпами, в частности благодаря активному участию правительств Латвии и Польши;

б) **отметить**, что, тем не менее, существует необходимость также в согласовании СМГС с ДОПОГ и ВОПОГ, и в целях содействия данному процессу **настоятельно призвать** страны СМГС, в частности те из них, которые не являются членами Европейского союза или которые не являются Договаривающимися государствами МПОГ, обеспечить свое представительство на сессиях Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ;

в) **отметить**, что необходимо проделать дополнительную работу с целью рассмотреть вопрос о возможности в долгосрочной перспективе создать единый режим для перевозки в вагонах-цистернах на основе требований для переносных цистерн ООН;

г) **с интересом отметить**, что для облегчения присоединения дополнительных стран к ДОПОГ WP.15 просила секретариат подготовить проект "дорожной карты" с изложением вопросов, касающихся создания административных структур, необходимых для применения ДОПОГ, и **предложить** Договаривающимся сторонам ДОПОГ предоставить необходимые ресурсы с учетом их опыта, с тем чтобы WP.15 могла дополнительно разработать рекомендации и/или руководящие принципы в этой связи в течение следующего двухгодичного периода;

е) **отметить**, что будут предусмотрены возможные дальнейшие шаги в целях расширения сферы охвата подготовки, положение о которой содержится в ДОПОГ, и распространения сферы охвата некоторых таких положений на другие виды транспорта.

#### Документация

Неофициальный документ № 10, ST/SG/AC.10/C.3/78, ST/SG/AC.10/C.4/42, ECE/TRANS/WP.15/210, ECE/TRANS/WP.15/212, ECE/TRANS/WP.15/АС.1/122

и Add.1–3, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/124 и Add.1–2, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/40 и Add.1, ECE/ADN/15

**n) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся перевозки скоропортящихся пищевых продуктов**

Комитет будет **проинформирован** о состоянии предложенных поправок к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), принятых на шестьдесят шестой сессии WP.11 в 2010 году (ECE/TRANS/WP.11/222, приложение I).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на своей шестьдесят седьмой сессии (25–28 октября 2011 года) WP.11 приняла процедуру испытания многокамерных транспортных средств с разными температурными режимами для включения в СПС (ECE/TRANS/WP.11/224, приложение I). Это стало завершением многолетнего напряженного обсуждения по данному пункту повестки дня.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.11/224

**o) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся статистики транспорта, включая обследования движения по автомобильным дорогам категории E и на железнодорожных линиях категории E в 2010 году**

Комитет будет **проинформирован** о недавней деятельности Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6), в частности о согласовании статистических методологий, деятельности по наращиванию потенциала и о новых изменениях, связанных с онлайн-базой данных по статистике транспорта ЕЭК ООН. Комитет будет также **проинформирован** о ходе осуществления резолюций КВТ об обследованиях движения по автомобильным дорогам категории E и на железнодорожных линиях категории E в 2010 году (неофициальный документ № 11).

**Документация**

Неофициальный документ № 11

**10. Вопросы информативного характера и вопросы, требующие официального одобрения со стороны Комитета**

**a) Одобрение докладов вспомогательных органов Комитета**

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** в целом доклады и соответствующую деятельность своих вспомогательных органов и **поручить** секретариату включить надлежащие ссылки в полный текст доклада КВТ на основе соответствующих аннотаций, содержащихся в настоящем документе.

**Документация**

ECE/TRANS/223/Add.1

**b) Утверждение двухлетней оценки работы Комитета в 2010–2011 годах**

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** и **принять** оценку результативности программы в 2010–2011 годах (двухгодичная оценка) в отношении



подпрограммы по транспорту (ECE/TRANS/2012/7). Этот документ содержит обзор оценок результативности подпрограммы по транспорту и составлен в соответствии с решением Комиссии, в котором содержится просьба в адрес каждого секторального комитета проводить двухгодичные оценки, а также обзор плана двухгодичной оценки результативности, который Комитет по внутреннему транспорту принял на своей семьдесят второй сессии в 2010 году.

#### Документация

ECE/TRANS/2012/7

с) **Положение в связи с присоединением к международным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН в области транспорта**

Комитет **рассмотрит** подготовленный секретариатом неофициальный документ № 12, содержащий таблицы на английском, русском и французском языках, в которых по состоянию на 31 декабря 2011 года отражено положение в связи с подписанием, ратификацией международных документов в области внутреннего транспорта, заключенных под эгидой Комитета, и присоединением к ним. Неофициальный документ № 12 будет также содержать информацию о случаях присоединения, зарегистрированных с момента последней сессии Комитета. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** эту информацию и предложить странам, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать Договаривающимися сторонами соглашений и конвенций ЕЭК ООН в области транспорта.

#### Документация

Неофициальный документ № 12

## V. Вопросы, связанные с работой вспомогательных органов Комитета

### 11. Итоги совещания Бюро Комитета по внутреннему транспорту

Комитет **рассмотрит** документ ECE/TRANS/2011/8, в котором отражены итоги совещаний, проведенных Бюро Комитета по внутреннему транспорту в 2011 году. Комитет, возможно, пожелает сослаться на решения Бюро в рамках соответствующих пунктов своей повестки дня.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на семидесятой сессии он постановил следующее: а) его годовые сессии будут разделены на три части: вопросы, связанные с выработкой политики, технические вопросы и вопросы отчетности; б) обсуждения будут сосредоточены на проблемах, нуждающихся в рассмотрении и требующих принятия решений со стороны Комитета; в) будет утверждаться перечень основных решений; д) все вопросы информативного характера и вопросы, требующие официального утверждения Комитетом, будут рассматриваться в целом на основе аннотированной повестки дня, распространенной секретариатом.

Комитет, возможно, пожелает далее **отметить**, что утверждение доклада о работе его семьдесят четвертой сессии будет ограничено принятием перечня основных решений, а доклад о работе сегмента, связанного с выработкой политики (совещание "за круглым столом" продолжительностью в полдня), будет

распространен на более позднем этапе в виде выводов Председателя вместе с полным текстом доклада о работе сессии.

#### Документация

ECE/TRANS/2012/8

### 12. Новый или измененный круг ведения и правила процедуры некоторых вспомогательных органов Комитета

Комитет будет иметь в своем распоряжении документы ECE/TRANS/SC.2/2011/3, ECE/TRANS/SC.3/191/Add.2, ECE/TRANS/WP.5/2011/2, ECE/TRANS/WP.6/161, ECE/TRANS/WP.24/2011/9, ECE/TRANS/WP.30/2011/10, ECE/TRANS/SC.1/377/Add.1/Rev.1, содержащие новый круг ведения и правила процедуры SC.2, SC.3, WP.5, WP.6, WP.24 и WP.30, а также измененный круг ведения и правила процедуры SC.1. Комитет, возможно, пожелает утвердить новый круг ведения вышеупомянутых рабочих групп.

#### Документация

ECE/TRANS/SC.2/2011/3, ECE/TRANS/SC.3/191/Add.2,  
ECE/TRANS/WP.5/2011/2, ECE/TRANS/WP.6/161, ECE/TRANS/WP.24/2011/9,  
ECE/TRANS/WP.30/2011/10, ECE/TRANS/SC.1/377/Add.1/Rev.1

### 13. Рассмотрение реформы ЕЭК ООН и предложения о возобновлении (на пять лет) мандатов вспомогательных органов Комитета

Комитет будет иметь в своем распоряжении неофициальный документ № 13, содержащий проекты предложений Комитета по рассмотрению реформы ЕЭК ООН в области транспорта и о возобновлении (на пять лет) мандатов вспомогательных органов Комитета, а также информационную записку по рассмотрению реформы ЕЭК и типовую форму "Информация, запрошенная Исполкомом для обзора ЕЭК" с приложениями 1 и 2. Кроме того, для информационных целей будет также представлен документ TRANS/2004/18 от 13 апреля 2004 года с изложением "Стратегических целей Комитета", принятый на его шестьдесят шестой сессии (17–19 февраля 2004 года).

Комитет будет устно **проинформирован** Председателем об итогах его совещания с Исполнительным комитетом, состоявшегося 3 марта 2011 года, на котором обсуждался вопрос об осуществлении реформы ЕЭК ООН в области транспорта.

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** неофициальный документ № 13 в связи с итогами обсуждений по пунктам 2, 8, 9 и 11 повестки дня и **просить** своего Председателя представить предложения по рассмотрению реформы ЕЭК ООН на следующем заседании Исполнительного комитета.

#### Документация

Неофициальный документ № 13, информационная записка по обзору реформы ЕЭК, типовая форма "Информация, запрошенная Исполкомом для обзора ЕЭК" с приложениями 1 и 2

#### 14. Программа работы и двухгодичная оценка на 2012–2013 годы и Стратегические рамки на 2014–2015 годы

Комитет будет иметь в своем распоряжении документ ECE/TRANS/2012/9, содержащий проект программы работы в рамках подпрограммы по транспорту на период 2012-2013 годов. На своей сессии в ноябре 2011 года Бюро рассмотрело проект программы работы на период 2012-2013 годов и постановило рекомендовать его Комитету для утверждения.

Комитету предлагается **рассмотреть и утвердить** свою программу работы на двухгодичный период 2012-2013 годов. Эта программа затем будет представлена Исполнительному комитету ЕЭК для официального утверждения. Комитет будет иметь возможность скорректировать свою программу работы в течение двухгодичного периода, что будет отражено в отдельном документе.

Результаты/мероприятия, перечисленные в данном документе, соответствуют предлагаемому бюджету по программам ЕЭК на 2012-2013 годы. Результаты/мероприятия перечислены в кластере видов деятельности, к которому они относятся, в разбивке по следующим основным категориям: а) совещания и соответствующая дискуссионная документация; б) публикации и другие информационные материалы; с) техническое сотрудничество, включая семинары, рабочие совещания, учебные заседания и консультационные услуги.

КВТ, возможно, пожелает также **рассмотреть и утвердить** план двухгодичной оценки (2012-2013 годы) для подпрограммы по транспорту, содержащийся в документе ECE/TRANS/2012/10. На своей сессии в ноябре 2011 года Бюро рассмотрело проект плана двухгодичной оценки (2012-2013 годы) для подпрограммы по транспорту и постановило рекомендовать его Комитету для утверждения.

Соответствующие показатели достижения наряду с базовыми и целевыми данными, на основании которых будет измеряться результативность, указаны с целью облегчить задачу Комитета по оценке того, все ли мероприятия, необходимые для достижения ожидаемых результатов, были включены в этот план.

Кроме того, Комитету предлагается **рассмотреть и утвердить** проект Стратегических рамок на 2014-2015 годы для подпрограммы по транспорту (ECE/TRANS/2012/11). В соответствии с процессом планирования программ ЕЭК ООН проект Стратегических рамок должен быть рассмотрен секторальными комитетами (или их бюро, если комитеты не заседали в течение последних четырех месяцев 2011 года) до его представления Исполнительному комитету ЕЭК ООН в ноябре/декабре 2011 года и в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 2012 года. Бюро на своей ноябрьской сессии 2011 года рассмотрело проект этого предложения и постановило рекомендовать его Комитету для утверждения.

##### Документация

ECE/TRANS/2012/9, ECE/TRANS/2012/10, ECE/TRANS/2012/11

#### 15. Проект плана работы на 2012–2016 годы

Комитет будет иметь в своем распоряжении документ ECE/TRANS/2012/12, содержащий проект плана работы. Комитет, возможно, пожелает **утвердить** свой план работы на период 2012-2016 годов.

Документация

ECE/TRANS/2012/12

**16. Расписание совещаний в 2012 году**

Для **рассмотрения и утверждения** Комитетом распространяется предварительный перечень совещаний, основанный на предложениях вспомогательных органов Комитета.

Документация

ECE/TRANS/2012/13

**17. Выборы должностных лиц для сессий Комитета в 2013 и 2014 годах**

Ожидается, что Комитет **изберет** своих должностных лиц для сессий в 2013 и 2014 годах.

**18. Состав Бюро Комитета в 2012 и 2013 годах**

Комитет, возможно, пожелает **принять решение** по составу своего Бюро для подготовки сессий в 2012 и 2013 годах.

**VI. Разное**

**19. Прочие вопросы. Сроки проведения следующей сессии**

Комитет, возможно, **отметит**, что в предварительном порядке его семьдесят пятую сессию планируется провести в Женеве 26–28 февраля 2013 года.

**20. Утверждение перечня основных решений семьдесят четвертой сессии**

Комитет **утвердит** перечень основных решений семьдесят четвертой сессии.

---